



#### Vsebina

#### II Nezakonodajni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 1323/2014 z dne 12. decembra 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji ..... 1
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1324/2014 z dne 9. decembra 2014 o prepovedi ribolova na trsko v Kattegatu s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske ..... 7
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1325/2014 z dne 10. decembra 2014 o prepovedi ribolova na trsko v Skagerraku s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske ..... 9
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1326/2014 z dne 10. decembra 2014 o prepovedi ribolova na grenlandsko morsko ploščo na območju NAFO 3LMNO s plovili, ki plujejo pod zastavo Portugalske ..... 11
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1327/2014 z dne 12. decembra 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov (PAH) v tradicionalno prekajenem mesu in mesnih izdelkih ter tradicionalno prekajenih ribah in ribiških proizvodih <sup>(1)</sup> ..... 13
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1328/2014 z dne 12. decembra 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 15

##### SKLEPI

2014/898/SZVP:

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora BiH/22/2014 z dne 4. decembra 2014 o imenovanju poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini ter razveljavitvi Sklepa BiH/19/2012 ..... 17

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

2014/899/EU:	
★ Sklep Sveta z dne 9. decembra 2014 o pristopu Hrvaške h Konvenciji z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij .....	19
2014/900/EU:	
★ Sklep Sveta z dne 9. decembra 2014 o spremembi Poslovnika Sveta .....	25
★ Sklep Sveta 2014/901/SZVP z dne 12. decembra 2014 o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji .....	28
2014/902/EU:	
★ Sklep Komisije z dne 23. julija 2014 o državni pomoči SA.15395 (C 11/04), ki jo je Grčija odobrila podjetju Olympic Airways (privatizacija) (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 5017) (1) .....	30
2014/903/EU:	
★ Sklep Komisije z dne 23. julija 2014 o državni pomoči SA. 24639 (C 61/07), ki jo je Grčija odobrila podjetjema Olympic Airways Services/Olympic Airlines (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 5028) (1) .....	33
2014/904/EU:	
★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. decembra 2014 o določitvi količinskih omejitev in dodelitvi kvot za snovi, ki so nadzorovane v okviru Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč, za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2015 (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9322) .....	36
2014/905/EU:	
★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. decembra 2014 o odobritvi dajanja na trg kopolimera metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9333) .....	47

---

## Popravki

★ Popravek Uredbe (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o dokumentih s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih (PRIIP) (UL L 352, 9.12.2014) .....	50
--	----

(1) Besedilo velja za EGP

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) št. 1323/2014

z dne 12. decembra 2014

**o spremembi Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/255/SZVP z dne 31. maja 2013 o omejevalnih ukrepih proti Siriji <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju skupnega predloga Visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 36/2012 <sup>(2)</sup> uveljavlja večino ukrepov, določenih s Sklepom 2013/255/SZVP.
- (2) Svet je 12. decembra 2014 sprejel Sklep 2014/901/SZVP <sup>(3)</sup> o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP, da se prepreči prodaja, dobava, prenos ali izvoz reaktivnih goriv in dodatkov, ne glede na to, ali imajo poreklo v Uniji ali ne, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Siriji ali za uporabo v Siriji.
- (3) Poleg tega bi morale biti prepovedano zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti, kot tudi zavarovanjem in pozavarovanjem ali posredniškimi storitvami, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Siriji ali za uporabo v Siriji, v zvezi s prodajo, dobavo, prenosom ali izvozom reaktivnih goriv in dodatkov v Siriji ali za uporabo v Siriji.
- (4) Potrebno je zagotoviti prepoved zavestnega in namernega sodelovanja v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje določbam te uredbe.
- (5) Klavzulo o neodobritvi terjatev iz Uredbe (EU) št. 36/2012 je treba spremeniti v skladu z besedilom Smernic za izvajanje in ocenjevanje omejevalnih ukrepov (sankcij) v okviru skupne zunanje in varnostne politike EU.
- (6) Navedeni ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe, zato je za njihovo izvajanje potrebno ukrepati na ravni Unije, zlasti za zagotovitev njihove enotne uporabe s strani gospodarskih subjektov v vseh državah članicah.
- (7) Uredbo (EU) št. 36/2012 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

<sup>(1)</sup> ULL 147, 1.6.2013, str. 14.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 36/2012 z dne 18. januarja 2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 442/2011 (ULL 16, 19.1.2012, str. 1).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta 2014/901/SZVP z dne 12. decembra 2014 o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji (glej stran 28 tega Uradnega lista.).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (EU) št. 36/2012 se spremeni:

1. vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati reaktivno gorivo in dodatke za gorivo, navedene v Prilogi Va, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Siriji ali za uporabo v Siriji;
- (b) zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti, kot tudi zavarovanjem in pozavarovanjem, povezanih s prodajo, dobavo, prenosom ali izvozom reaktivnega goriva in dodatkov za gorivo, navedenih v Prilogi Va, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Siriji ali za uporabo v Siriji;
- (c) zagotavljati posredniške storitve v zvezi s prodajo, dobavo, prenosom ali izvozom reaktivnega goriva in dodatkov za gorivo, navedenih v Prilogi Va, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Siriji ali za uporabo v Siriji.

2. Priloga Va vključuje reaktivno gorivo in dodatke za gorivo.

3. Pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih mestih iz Priloge III, lahko z odstopanjem od odstavka 1 in pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz reaktivnega goriva in dodatkov za gorivo ter zagotovitev financiranja ali finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti, kot tudi zavarovanjem in pozavarovanjem ter posredniškimi storitvami, povezanimi s prodajo, dobavo, prenosom ali izvozom reaktivnega goriva in dodatkov za gorivo navedenih v Prilogi Vb, kateri koli osebi, subjektu ali organu v Siriji ali za uporabo v Siriji, ko ugotovijo, da so reaktivno gorivo in dodatki za gorivo: zahtevani s strani Združenih narodov ali organov, ki delujejo v njihovem imenu, v humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano ali prenosom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacije iz Sirije ali znotraj Sirije.

4. Zadevne države članice v štirih tednih obvestijo druge države članice in Komisijo o vsakem dovoljenju izdanem na podlagi tega člena.

5. Prepoved, določena v odstavku 1, se ne uporablja za:

- (a) reaktivno gorivo in dodatke za gorivo, navedene v Prilogi Vb, ki se uporabljajo izključno za civilna letala, ki niso sirijska in ki pristajajo v Siriji, če so namenjeni in se uporabljajo izključno za nadaljevanje letenja letala, na katerem so bili natovorjeni;
- (b) reaktivno gorivo in dodatke za gorivo, navedene v Prilogi Vb, ki se uporabljajo izključno za sirske letalske prevoznike, uvrščene na seznamih iz prilog II in IIa, ki izvajajo evakuacije iz Sirije v skladu s členom 16(h);
- (c) reaktivno gorivo in dodatke za gorivo, navedene v Prilogi Vb, ki se uporabljajo izključno za sirske letalske prevoznike, ki niso uvrščeni na seznamih in ki izvajajo evakuacije iz ali znotraj Sirije.“;

2. člen 27 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 27

1. V zvezi s pogodbami ali drugimi transakcijami, katerih izvedba je bila posredno ali neposredno, v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu s to uredbo, se ne ugoti nobeni terjatvi, vključno z zahtevki za nadomestilo škode ali drugimi podobnimi zahtevki, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti obveznice, garancije ali jamstva, predvsem finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga zahtevajo:

- (a) osebe, subjekti in organi, uvrščeni na seznama iz prilog II in IIa;

- (b) katera koli druga sirska oseba, subjekt ali organ, vključno s sirsko vlado;
- (c) katera koli oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ene od oseb, subjektov ali organov iz točke (a) ali (b).

2. V vseh postopkih za uveljavitev terjatve dokazno breme pri dokazovanju, da izpolnitev terjatve ni prepovedana skladno z odstavkom 1, nosi oseba, ki uveljavlja terjatev.

3. Ta člen ne posega v pravico oseb, subjektov ali organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s to uredbo.“;

3. vstavi se naslednji člen:

„Člen 27a

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje določbam členov 2a, 3, 3a, 4, 5, 6, 7a, 8, 9, 11, 11a, 11b, 11c, 12, 13, 14, 24, 25, 26 in 26a.“;

4. Priloga I k tej uredbi se vstavi kot Priloga Va k Uredbi (EU) št. 36/2012;

5. Priloga II k tej uredbi se vstavi kot Priloga Vb k Uredbi (EU) št. 36/2012.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2014

*Za Svet*  
*Predsednica*  
S. GIANNINI

## PRILOGA I

## „PRILOGA Va

## REAKTIVNO GORIVO IN DODATKI ZA GORIVO IZ ČLENA 7a(1)

Št.	Poimenovanje	Oznaka KN
(1)	Reaktivno gorivo (razen kerozina):	
	Bencinska reaktivna goriva (lahka olja) razen kerozina (srednja olja)	2710 12 70 2710 19 29
(2)	Kerozinsko reaktivno gorivo (srednja olja)	2710 19 21
(3)	Kerozinsko reaktivno gorivo, mešano z biodizlom <sup>(1)</sup>	2710 20 90
(4)	Antioksidanti	
	Antioksidanti, ki se uporabljajo v dodatkih za mazalna olja:	
	— antioksidanti, ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi antioksidanti:	3811 29 00
	Antioksidanti, ki se uporabljajo za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(5)	Antistatični dodatki	
	Antistatični dodatki za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Antistatični dodatki za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(6)	Antikorozijska sredstva	
	Antikorozijska sredstva za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— druga:	3811 29 00
	Antikorozijska sredstva za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(7)	Sredstva proti zamrzovanju za sistem za dovajanje goriva (dodatki za preprečevanje zaledenitve)	
	Sredstva proti zamrzovanju za sistem za dovajanje goriva za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— druga:	3811 29 00
	Sredstva proti zamrzovanju za sistem za dovajanje goriva za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(8)	Deaktivatorji kovin	
	Deaktivatorji kovin za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Deaktivatorji kovin za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00

<sup>(1)</sup> Pod pogojem, da še vedno vsebuje vsaj 70 mas. % naftnih olj ali olj iz bituminoznih mineralov.

Št.	Poimenovanje	Oznaka KN
(9)	Biocidni dodatki	
	Biocidni dodatki za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Biocidni dodatki za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(10)	Dodatki za izboljšanje termične stabilnosti	
	Sredstva za izboljšanje termične stabilnosti za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Sredstva za izboljšanje termične stabilnosti za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00“

## PRILOGA II

## „PRILOGA Vb

## REAKTIVNO GORIVO IN DODATKI ZA GORIVO IZ ČLENA 7a(3)

Št.	Poimenovanje	Oznaka KN
(1)	Reaktivno gorivo (razen kerozina):	
	Bencinska reaktivna goriva (lahka olja) razen kerozina (srednja olja)	2710 12 70 2710 19 29
(2)	Kerozinsko reaktivno gorivo (srednja olja)	2710 19 21
(3)	Kerozinsko reaktivno gorivo, mešano z biodizlom <sup>(1)</sup>	2710 20 90
(4)	Antioksidanti	
	Antioksidanti, ki se uporabljajo v dodatkih za mazalna olja:	
	— antioksidanti, ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi antioksidanti:	3811 29 00
	Antioksidanti, ki se uporabljajo za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(5)	Antistatični dodatki	
	Antistatični dodatki za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Antistatični dodatki za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(6)	Deaktivatorji kovin	
	Deaktivatorji kovin za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Deaktivatorji kovin za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(7)	Biocidni dodatki	
	Biocidni dodatki za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Biocidni dodatki za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00
(8)	Dodatki za izboljšanje termične stabilnosti	
	Sredstva za izboljšanje termične stabilnosti za mazalna olja:	
	— ki vsebujejo naftna olja:	3811 21 00
	— drugi:	3811 29 00
	Sredstva za izboljšanje termične stabilnosti za druge tekočine, ki se uporabljajo v iste namene kot mineralna olja:	3811 90 00“

<sup>(1)</sup> Pod pogojem, da še vedno vsebuje vsaj 70 mas. % naftnih olj ali olj iz bituminoznih mineralov.



**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1324/2014****z dne 9. decembra 2014****o prepovedi ribolova na trsko v Kattegatu s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 <sup>(2)</sup> določa kvote za leto 2014.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2014.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2014 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

**Člen 2****Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 2014

*Za Komisijo*

*V imenu predsednika*

Lowri EVANS

*Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo*

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 z dne 20. januarja 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2014 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 24, 28.1.2014, str. 1).

## PRILOGA

Št.	79/TQ43
Država članica	Švedska
Stalež	COD/03AS.
Vrsta	trska ( <i>Gadus morhua</i> )
Območje	Kattegat
Datum zaprtja	8.12.2014

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1325/2014****z dne 10. decembra 2014****o prepovedi ribolova na trsko v Skagerraku s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 <sup>(2)</sup> določa kvote za leto 2014.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2014.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2014 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

**Člen 2****Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2014

*Za Komisijo*

*V imenu predsednika*

Lowri EVANS

*Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo*

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 z dne 20. januarja 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2014 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 24, 28.1.2014, str. 1).

## PRILOGA

Št.	78/TQ43
Država članica	Švedska
Stalež	COD/03AN.
Vrsta	trska ( <i>Gadus morhua</i> )
Območje	Skagerrak
Datum zaprtja	3.12.2014

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1326/2014****z dne 10. decembra 2014****o prepovedi ribolova na grenlandsko morsko ploščo na območju NAFO 3LMNO s plovili, ki plujejo pod zastavo Portugalske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 <sup>(2)</sup> določa kvote za leto 2014.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2014.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2014 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

**Člen 2****Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. decembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 43/2014 z dne 20. januarja 2014 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2014 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 24, 28.1.2014, str. 1).

## PRILOGA

Št.	77/TQ43
Država članica	Portugalska
Stalež	GHL/N3LMNO
Vrsta	grenlandska morska plošča ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )
Območje	NAFO 3 LMNO
Datum zaprtja	21.11.2014

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1327/2014****z dne 12. decembra 2014****o spremembi Uredbe (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov (PAH) v tradicionalno prekajenem mesu in mesnih izdelkih ter tradicionalno prekajenih ribah in ribiških proizvodih****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 315/93 z dne 8. februarja 1993 o določitvi postopkov Skupnosti za kontaminante v hrani <sup>(1)</sup> in zlasti člena 2(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 <sup>(2)</sup> določa mejne vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov (PAH) v živilih, med drugim v prekajenem mesu in mesnih izdelkih ter prekajenih ribah in ribiških proizvodih.
- (2) V skladu z navedeno uredbo morajo biti mejne vrednosti PAH varne in tako nizko določene, da jih je še mogoče razumno doseči (ALARA načelo) na podlagi dobre proizvodne in kmetijske oz. ribiške prakse. Podatki za prekajene ribe in prekajeno meso iz leta 2011 so pokazali, da je mogoče doseči nižje mejne vrednosti. Vendar pa so bile v nekaterih primerih potrebne prilagoditve tehnologije prekajevanja. Zato je bilo za prekajeno meso in mesne izdelke ter prekajene ribe in ribiške proizvode odobreno prehodno obdobje treh let, preden začnejo 1. septembra 2014 veljati nižje mejne vrednosti.
- (3) Toda nedavne raziskave kažejo, da kljub uporabi dobrih praks prekajevanja, kolikor je to mogoče, nižje vrednosti PAH v številnih državah članicah v nekaterih primerih tradicionalno prekajenega mesa in mesnih izdelkov ter tradicionalno prekajenih rib in ribiških proizvodov niso dosegljive, ker v teh primerih ni mogoče spremeniti praks prekajevanja, ne da bi se pri tem znatno spremenile organoleptične lastnosti živila. Posledično bi tovrstni tradicionalno prekajeni proizvodi izginili s trga, kar bi povzročilo zaprtje številnih malih in srednje velikih podjetij (MSP).
- (4) Zato je primerno zagotoviti odstopanje od uporabe nižjih mejnih vrednosti za PAH od 1. septembra 2014 za nekatere države članice za obdobje treh let za lokalno proizvodnjo in uživanje tradicionalno prekajenega mesa in mesnih izdelkov in/ali rib in ribiških proizvodov. Trenutno veljavne mejne vrednosti bi morale še naprej veljati za navedene prekajene proizvode. To odstopanje bi moralo na splošno zajemati vso meso in mesne izdelke in/ali ribe in ribiške proizvode brez navajanja natančnih imen živil.
- (5) Zadevne države članice bi morale še naprej spremljati prisotnost PAH v navedenih proizvodih in uvesti programe za izvajanje dobrih praks prekajevanja, kjer je to mogoče.
- (6) V treh letih od začetka uporabe te uredbe bi bilo treba situacijo ponovno oceniti na podlagi vseh razpoložljivih informacij, kar bi lahko privedlo do bolj omejenega in podrobnega seznama prekajenega mesa in mesnih izdelkov ter rib in ribiških proizvodov, za katere bi se potem lahko odobrilo odstopanje za lokalno proizvodnjo in uživanje brez časovne omejitve.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

<sup>(1)</sup> UL L 37, 13.2.1993, str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi mejnih vrednosti nekaterih onesnaževal v živilih (UL L 364, 20.12.2006, str. 5).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### **Sprememba Uredbe (ES) št. 1881/2006**

V členu 7 Uredbe (ES) št. 1881/2006 se dodata naslednja odstavka 6 in 7:

„6. Z odstopanjem od člena 1 lahko Irska, Španija, Hrvaška, Ciper, Latvija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo odobrijo dajanje na svoj trg tradicionalno prekajenega mesa in prekajenih mesnih izdelkov, prekajenih na njihovem ozemlju in namenjenih uživanju na njihovem ozemlju, z vrednostmi PAH, ki presegajo tiste iz točke 6.1.4 Priloge, pod pogojem, da navedeni proizvodi ustrezajo mejnim vrednostim, ki veljajo pred 1. septembrom 2014, tj. 5,0 µg/kg za benzo(a)piren in 30,0 µg/kg za vsoto benzo(a)pirena, benz(a)antracena, benzo(b)fluorantena in krizena.

Navedene države članice še naprej spremljajo prisotnost PAH v tradicionalno prekajenem mesu in prekajenih mesnih izdelkih ter vzpostavijo programe za izvajanje dobrih praks prekajevanja, kjer je to mogoče, v okviru omejitev ekonomskih možnosti in brez izgube značilnih organoleptičnih lastnosti teh proizvodov.

V treh letih od začetka uporabe te uredbe se situacija ponovno oceni na podlagi vseh razpoložljivih informacij, da se določi seznam prekajenega mesa in prekajenih mesnih izdelkov, za katere še naprej velja odstopanje za lokalno proizvodnjo in uživanje brez časovne omejitve.

7. Z odstopanjem od člena 1 lahko Irska, Latvija, Romunija, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo odobrijo dajanje na svoj trg tradicionalno prekajenih rib in prekajenih ribiških proizvodov, prekajenih na njihovem ozemlju in namenjenih uživanju na njihovem ozemlju, z vrednostmi PAH, ki presegajo tiste iz točke 6.1.5 Priloge, pod pogojem, da navedeni prekajeni proizvodi ustrezajo mejnim vrednostim, ki veljajo pred 1. septembrom 2014, tj. 5,0 µg/kg za benzo(a)piren in 30,0 µg/kg za vsoto benzo(a)pirena, benz(a)antracena, benzo(b)fluorantena in krizena.

Te države članice še naprej spremljajo prisotnost PAH v tradicionalno prekajenih ribah in prekajenih ribiških proizvodih ter vzpostavijo programe za izvajanje dobrih praks prekajevanja, kjer je to mogoče, v okviru omejitev ekonomskih možnosti in brez izgube značilnih organoleptičnih lastnosti teh proizvodov.

V treh letih od začetka uporabe te uredbe se situacija ponovno oceni na podlagi vseh razpoložljivih informacij, da se določi seznam prekajenih rib in prekajenih ribiških proizvodov, za katere še naprej velja odstopanje za lokalno proizvodnjo in uživanje brez časovne omejitve.“

### Člen 2

#### **Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. septembra 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER



**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1328/2014****z dne 12. decembra 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevniških podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	61,0
	IL	107,2
	MA	82,2
	TN	139,2
	TR	103,8
	ZZ	98,7
0707 00 05	AL	63,5
	EG	191,6
	TR	147,2
0709 93 10	ZZ	134,1
	MA	64,2
	TR	125,6
0805 10 20	ZZ	94,9
	AR	35,3
	MA	68,6
0805 20 10	SZ	37,7
	TR	61,9
	UY	32,9
	ZA	45,0
	ZW	33,9
	ZZ	45,0
	MA	64,1
	ZZ	64,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	97,8
	TR	78,7
	ZZ	88,3
0805 50 10	TR	68,7
	ZZ	68,7
0808 10 80	BR	55,4
	CL	79,9
	NZ	90,6
	US	93,6
	ZA	143,5
	ZZ	92,6
	ZZ	92,6
0808 30 90	CN	82,9
	TR	174,9
	US	173,2
	ZZ	143,7
	ZZ	143,7

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

## SKLEPI

### SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA BiH/22/2014

z dne 4. decembra 2014

#### **o imenovanju poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini ter razveljavitvi Sklepa BiH/19/2012**

(2014/898/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2004/570/SZVP z dne 12. julija 2004 o vojaški operaciji Evropske unije v Bosni in Hercegovini <sup>(1)</sup> in zlasti člena 6(1) Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je v skladu s členom 6(1) Skupnega ukrepa 2004/570/SZVP za sprejemanje nadaljnjih sklepov o imenovanju poveljnika sil EU pooblastil Politični in varnostni odbor (PVO).
- (2) PVO je 27. novembra 2012 sprejel Sklep BiH/19/2012 <sup>(2)</sup> o imenovanju generalmajorja Dietra HEIDECKERJA za poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.
- (3) Poveljnik operacije EU je priporočil, da se po generalmajorju Dietru HEIDECKERJU za novega poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini imenuje generalmajorja Johanna LUIFA.
- (4) Vojaški odbor EU je navedeno priporočilo podprl.
- (5) Sklep BiH/19/2012 bi bilo zato treba razveljaviti.
- (6) V skladu s členom 5 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo.
- (7) Evropski svet je 12. in 13. decembra 2002 v Kopenhagnu sprejel deklaracijo, da se ureditev „Berlin plus“ in njeno izvajanje uporablja le za tiste države članice Unije, ki so tudi članice Nata ali „partnerstva za mir“, na podlagi katerega so posledično sklenile dvostranske sporazume o varnosti z Natom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Generalmajor Johann LUIF je od 15. decembra 2014 imenovan za poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.

#### Člen 2

Sklep BiH/19/2012 se razveljavi.

<sup>(1)</sup> UL L 252, 28.7.2004, str. 10.

<sup>(2)</sup> Sklep Političnega in varnostnega odbora BiH/19/2012 z dne 27. novembra 2012 o imenovanju poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini (UL L 333, 5.12.2012, str. 45).

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 15. decembra 2014.

V Bruslju, 4. decembra 2014

*Za Politični in varnostni odbor*

*Predsednik*

W. STEVENS

---

## SKLEP SVETA

z dne 9. decembra 2014

**o pristopu Hrvaške h Konvenciji z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij**

(2014/899/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Akta o pristopu Hrvaške in zlasti člena 3(4) in 3(5) Akta,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

po posvetovanju z Evropskim parlamentom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija 90/436/EGS <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Konvencija o arbitraži) je bila podpisana 23. julija 1990 v Bruslju in je začela veljati 1. januarja 1995.
- (2) Konvencija o arbitraži je bila spremenjena s Protokolom, podpisanim 25. maja 1999 <sup>(2)</sup>, Konvencijo, podpisano 21. decembra 1995 <sup>(3)</sup> in Konvencijo, podpisano 8. decembra 2004 <sup>(4)</sup>, ter Sklepom Sveta 2008/492/ES <sup>(5)</sup>.
- (3) Na podlagi člena 3(4) Akta o pristopu Hrvaške Hrvaška pristopi h konvencijam in protokolom iz Priloge I k Aktu o pristopu, ki so jih sklenile države članice. Navedene konvencije in protokoli začnejo za Hrvaško veljati na dan, ki ga določi Svet.
- (4) Na podlagi člena 3(5) Akta o pristopu Hrvaške Svet sprejme vse prilagoditve navedenih konvencij in protokolov, ki so potrebne zaradi pristopa Hrvaške, ter prilagojena besedila objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Konvencija o arbitraži se spremeni:

1. v členu 2(2) se točke (i) do (xxvii) nadomestijo z naslednjim:

„(i) v Belgiji:

(a) impôt des personnes physiques/personenbelasting;

(b) impôt des sociétés/vennootschapsbelasting;

<sup>(1)</sup> Konvencija z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij (UL L 225, 20.8.1990, str. 10).

<sup>(2)</sup> Protokol z dne 25. maja 1999 o spremembi Konvencije z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij (UL C 202, 16.7.1999, str. 1).

<sup>(3)</sup> Konvencija z dne 21. decembra 1995 o pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske h Konvenciji o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij (UL C 26, 31.1.1996, str. 1).

<sup>(4)</sup> Konvencija z dne 8. decembra 2004 o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike h Konvenciji o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij (UL C 160, 30.6.2005, str. 1).

<sup>(5)</sup> Sklep Sveta 2008/492/ES z dne 23. junija 2008 o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 23. julija 1990 o odpravi dvojnega obdavčevanja v zvezi s preračunom dobička povezanih podjetij (UL L 174, 3.7.2008, str. 1).

- (c) impôt des personnes morales/rechtspersonenbelasting;
  - (d) impôt des non-résidents/belasting der niet-verblijfhouders;
  - (e) taxe communale et la taxe d'agglomération additionnelles à l'impôt des personnes physiques/aanvullende gemeentebelasting en agglomeratiebelasting op de personenbelasting;
- (ii) v Bolgariji:
- (a) данък върху доходите на физическите лица;
  - (b) корпоративен данък;
- (iii) na Češkem:
- (a) daň z příjmů fyzických osob;
  - (b) daň z příjmů právnických osob;
- (iv) na Danskem:
- (a) indkomstskat til staten;
  - (b) den kommunale indkomstskat;
  - (c) den amtskommunale indkomstskat;
- (v) v Nemčiji:
- (a) Einkommensteuer;
  - (b) Körperschaftsteuer;
  - (c) Gewerbesteuer, kolikor ta davek temelji na poslovnih prihodkih;
- (vi) v Estoniji:
- (a) tulumaks;
- (vii) na Irskem:
- (a) Cáin Ioncaim;
  - (b) Cáin Chorparáide;
- (viii) v Grčiji:
- (a) φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων;
  - (b) φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων;
  - (c) εισφορά υπέρ των επιχειρήσεων ύδρευσης και αποχέτευσης;
- (ix) v Španiji:
- (a) Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas;
  - (b) Impuesto sobre Sociedades;
  - (c) Impuesto sobre la Renta de no Residentes;
- (x) v Franciji:
- (a) impôt sur le revenu;
  - (b) impôt sur les sociétés;
- (xi) na Hrvaškem:
- (a) porez na dohodak;
  - (b) porez na dobit;
- (xii) v Italiji:
- (a) imposta sul reddito delle persone fisiche;
  - (b) imposta sul reddito delle società;
  - (c) imposta regionale sulle attività produttive;

- (xiii) na Cipru:
  - (a) Φόρος Εισοδήματος;
  - (b) Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της γημοκρατίας;
- (xiv) v Latviji:
  - (a) uzņēmumu ienākuma nodoklis;
  - (b) iedzīvotāju ienākuma nodoklis;
- (xv) v Litvi:
  - (a) Gyventojų pajamų mokestis;
  - (b) Pelno mokestis;
- (xvi) v Luksemburgu:
  - (a) impôt sur le revenu des personnes physiques;
  - (b) impôt sur le revenu des collectivités;
  - (c) impôt commercial, kolikor ta davek temelji na poslovnih prihodkih;
- (xvii) na Madžarskem:
  - (a) személyi jövedelemadó;
  - (b) társasági adó;
  - (c) osztalékadó;
- (xviii) na Malti:
  - (a) taxxa fuq l-income;
- (xix) na Nizozemskem:
  - (a) inkomstenbelasting;
  - (b) vennootschapsbelasting;
- (xx) v Avstriji:
  - (a) Einkommensteuer;
  - (b) Körperschaftsteuer;
- (xxi) na Poljskem:
  - (a) podatek dochodowy od osób fizycznych;
  - (b) podatek dochodowy od osób prawnych;
- (xxii) na Portugalskem:
  - (a) imposto sobre o rendimento das pessoas singulares;
  - (b) imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas;
  - (c) derrama para os municípios sobre o imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas;
- (xxiii) v Romuniji:
  - (a) impozitul pe venit;
  - (b) impozitul pe profit;
  - (c) impozitul pe veniturile obținute din România de nerezidenți;
- (xxiv) v Sloveniji:
  - (a) dohodnina;
  - (b) davek od dobička pravnih oseb;

- (xxv) na Slovaškem:
  - (a) daň z príjmov právnických osôb;
  - (b) daň z príjmov fyzických osôb;
- (xxvi) na Finskem:
  - (a) valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna;
  - (b) yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund;
  - (c) kunnallisvero/kommunalskatten;
  - (d) kirkollisvero/kyrkoskatten;
  - (e) korkotulon lähdevero/källskatten på ränteinkomst;
  - (f) rajoitetusti verovelvollisen lähdevero/källskatten för begränsat skattskyldig;
- (xxvii) na Švedskem:
  - (a) statlig inkomstskatt;
  - (b) kupongskatt;
  - (c) kommunal inkomstskatt;
- (xxviii) v Združenem kraljestvu:
  - (a) Income Tax;
  - (b) Corporation Tax.“;

2. v členu 3(1) se seznam nadomesti z naslednjim:

- „— v Belgiji:
  - De minister van financiën ali pooblaščen predstavnik,
  - Le ministre des finances ali pooblaščen predstavnik,
- v Bolgariji:
  - Министър на финансите ali pooblaščen predstavnik,
- na Češkem:
  - Ministr financí ali pooblaščen predstavnik,
- na Danskem:
  - Skatteministeren ali pooblaščen predstavnik,
- v Nemčiji:
  - Der Bundesminister der Finanzen ali pooblaščen predstavnik,
- v Estoniji:
  - Rahandusminister ali pooblaščen predstavnik,
- na Irskem:
  - The Revenue Commissioners ali pooblaščen predstavnik,
- v Grčiji:
  - Ο Υπουργός των Οικονομικών ali pooblaščen predstavnik,
- v Španiji:
  - El ministro de Economía y Hacienda ali pooblaščen predstavnik,
- v Franciji:
  - Le ministre chargé du budget ali pooblaščen predstavnik,



- na Hrvaškem:  
Ministar financija ali pooblaščen predstavnik,
- v Italiji:  
Il Capo del Dipartimento per le Politiche Fiscali ali pooblaščen predstavnik,
- na Cipru:  
Ο Υπουργός Οικονομικών ali pooblaščen predstavnik,
- v Latviji:  
Valsts ieņēmumu dienests,
- v Litvi:  
Finansų ministras ali pooblaščen predstavnik,
- v Luksemburgu:  
Le ministre des finances ali pooblaščen predstavnik,
- na Madžarskem:  
a pénzügyminiszter ali pooblaščen predstavnik,
- na Malti:  
il-Ministru responsabbli għall-finanzi ali pooblaščen predstavnik,
- na Nizozemskem:  
De Minister van Financiën ali pooblaščen predstavnik,
- v Avstriji:  
Der Bundesminister für Finanzen ali pooblaščen predstavnik,
- na Poljskem:  
Minister Finansów ali pooblaščen predstavnik,
- na Portugalskem:  
O Ministro das Finanças ali pooblaščen predstavnik,
- v Romuniji:  
Președintele Agenției Naționale de Administrare Fiscală ali pooblaščen predstavnik,
- v Sloveniji:  
Minister za finance ali pooblaščen predstavnik,
- na Slovaškem:  
Minister financií ali pooblaščen predstavnik,
- na Finskem:  
Valtiovarainministeriö ali pooblaščen predstavnik,  
Finansministeriet ali pooblaščen predstavnik,
- na Švedskem:  
Finansministern ali pooblaščen predstavnik,
- v Združenem kraljestvu:  
The Commissioners of Inland Revenue ali pooblaščen predstavnik.“

## Člen 2

Besedila Konvencije o arbitraži in Protokola z dne 25. maja 1999, skupaj s Konvencijo z dne 21. decembra 1995 in Konvencijo z dne 8. decembra 2004, sestavljena v hrvaškem jeziku, so verodostojna pod enakimi pogoji kot druge jezikovne različice navedenih besedil.

---

Člen 3

Konvencija o arbitraži, kakor je bila spremenjena s Protokolom z dne 25. maja 1999, Konvencijo z dne 21. decembra 1995, Konvencijo z dne 8. decembra 2004 in Sklepom 2008/492/ES ter tem sklepom, začne med Hrvaško in vsemi drugimi državami članicami Unije veljati 1. januarja 2015.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 9. decembra 2014

Za Svet  
Predsednik  
P. C. PADOAN

---

**SKLEP SVETA**  
**z dne 9. decembra 2014**  
**o spremembi Poslovnika Sveta**

(2014/900/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju člena 11(6) Poslovnika Sveta <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Od 1. novembra 2014 je treba v primeru, ko Svet sprejema akt s kvalificirano večino, preveriti, ali države članice, ki tvorijo to kvalificirano večino, predstavljajo najmanj 65 % prebivalstva Unije.
- (2) Do 31. marca 2017 lahko član Sveta v primeru, ko Svet sprejema akt s kvalificirano večino, zahteva, da se ta akt sprejme v skladu s kvalificirano večino, kakor je določena v členu 3(3) Protokola št. 36 o prehodni ureditvi, priloženega Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo. V tem primeru lahko član Sveta zahteva, da se preveri, ali države članice, ki tvorijo to kvalificirano večino, predstavljajo najmanj 62 % celotnega prebivalstva Unije.
- (3) Ta odstotka se izračunata v skladu s številom prebivalstva, navedenim v Prilogi III k Poslovniku Sveta (v nadaljnjem besedilu: Poslovník).
- (4) V členu 11(6) Poslovnika je določeno, da Svet z začetkom veljavnosti od 1. januarja vsakega leta v skladu s podatki, ki so na dan 30. septembra predhodnega leta na voljo Statističnemu uradu Evropske unije, spremeni številke iz navedene priloge.
- (5) Poslovník bi bilo zato treba ustrezno spremeniti za leto 2015 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga III k Poslovníku se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA III

Podatki o številu prebivalstva Unije in o številu prebivalstva posameznih držav članic za izvajanje določb glede glasovanja s kvalificirano večino v Svetu

Za namene izvajanja člena 16(4) PEU, člena 238(2) in (3) PDEU ter člena 3(2) Protokola št. 36 veljajo za obdobje od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2015 naslednja števila prebivalstva Unije in števila prebivalstva posameznih držav članic ter deleži prebivalstva posamezne države članice glede na prebivalstvo Unije:

Država članica	Prebivalstvo (× 1 000)	Delež glede na prebivalstvo Unije
Nemčija	80 704,691	15,91
Francija	66 076,909	13,02

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

Država članica	Prebivalstvo (× 1 000)	Delež glede na prebivalstvo Unije
Združeno kraljestvo	64 105,654	12,63
Italija	61 152,798	12,05
Španija	46 507,760	9,17
Poljska	38 018,000	7,49
Romunija	19 942,642	3,93
Nizozemska	17 082,000	3,37
Belgija	11 203,992	2,21
Grčija	10 992,783	2,17
Portugalska	10 427,301	2,06
Češka	10 398,697	2,05
Madžarska	9 877,365	1,95
Švedska	9 644,864	1,90
Avstrija	8 511,000	1,68
Bolgarija	7 245,677	1,43
Danska	5 621,607	1,11
Finska	5 451,270	1,07
Slovaška	5 400,598	1,06
Irska	4 604,029	0,91
Hrvaška	4 246,809	0,84
Litva	2 943,472	0,58
Slovenija	2 061,085	0,41
Latvija	2 001,468	0,39
Estonija	1 315,819	0,26
Ciper	858,000	0,17
Luksemburg	549,680	0,11
Malta	425,384	0,08
Skupaj	507 371,354	
Prag (62 %)	314 570,239	
Prag (65 %)	329 791,380*	

---

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2015.

V Bruslju, 9. decembra 2014

Za Svet  
Predsednik  
C. DE VINCENTI

---

**SKLEP SVETA 2014/901/SZVP**  
**z dne 12. decembra 2014**  
**o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/255/SZVP z dne 31. maja 2013 o omejevalnih ukrepih proti Siriji <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. maja 2013 sprejel Sklep 2013/255/SZVP.
- (2) Svet se je 20. oktobra 2014 dogovoril o uvedbi prepovedi izvoza reaktivnega goriva in ustreznih dodatkov v Sirijo, saj jih letalske sile Asadovega režima uporabljajo za neselektivne zračne napade proti civilnemu prebivalstvu.
- (3) Za izvajanje navedenih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.
- (4) Sklep 2013/255/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V Sklep 2013/255/SZVP se vstavi naslednji člen:

*„Člen 7a*

1. Za državljane držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo, ali njihovih zrakoplovov velja prepoved prodaje, dobave, prenosa ali izvoza reaktivnega goriva in dodatkov, posebej zasnovanih za reaktivno gorivo, v Sirijo, ne glede na izvor navedenega.
2. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljanje financiranja ali finančne pomoči, zavarovanja in pozavarovanja ali posredniških storitev povezanih z vsako prodajo, dobavo, prenosom ali izvozom reaktivnega goriva in dodatkov iz odstavka 1.
3. Pristojni organi države članice lahko odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz reaktivnega goriva in dodatkov v Sirijo ali neposredno ali posredno zagotavljanje financiranja, finančne pomoči, zavarovanja, pozavarovanja ali posredniških storitev, potrebnih za uporabo s strani Združenih narodov ali organov, ki nastopajo v njihovem imenu v humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano ali prenosom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo ali za evakuacije iz Sirije ali znotraj Sirije.
4. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za reaktivno gorivo in dodatke, ki se uporabljajo izključno za civilne zrakoplove, ki niso sirijski in ki pristajajo v Siriji, če so namenjeni in se uporabljajo izključno za nadaljevanje letenja zrakoplova, na katerem so bili natovorjeni.
5. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev predmetov, za katere se uporablja ta člen.“

<sup>(1)</sup> UL L 147, 1.6.2013, str. 14.

---

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Svet  
Predsednica  
S. GIANNINI

---

**SKLEP KOMISIJE****z dne 23. julija 2014****o državni pomoči SA.15395 (C 11/04), ki jo je Grčija odobrila podjetju Olympic Airways (privatizacija)***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 5017)***(Besedilo v grškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/902/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 108(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

po pozivu zainteresiranim stranem, naj predložijo svoje pripombe v skladu z navedenimi določbami,

ob upoštevanju naslednjega:

**I. POSTOPEK**

- (1) S Sklepom C(2004) 772 <sup>(1)</sup> z dne 16. marca 2004 se je Komisija odločila, da sproži postopek v skladu s členom 108(2) Pogodbe v zvezi s številnimi finančnimi tokovi in prenosi za podjetji Olympic Airlines (OAL) in Olympic Airways Services (OAS) ter od njiju.
- (2) Komisija je 14. septembra 2005 z negativno Odločbo Komisije C(2005) 2706 <sup>(2)</sup> zaključila zadevo C11/2004, ki vključuje nezakonito in nezdružljivo državno pomoč, dodeljeno podjetjema OAL in OAS.
- (3) Z odločitvijo C(2008) 5074 <sup>(3)</sup> z dne 17. septembra 2008 in Odločbo C(2009) 1824 <sup>(4)</sup> z dne 10. marca 2009 je Komisija odobrila prodajo nekaterih ključnih sredstev podjetij OAL in OAS, saj je ugotovila, da ta prodaja ni pomenila državne pomoči, če je bila izvedena v skladu z zahtevami iz navedenih odločb.
- (4) Nato se je za podjetji OAL in OAS začel postopek likvidacije. Njuna preostala sredstva naj bi prodal likvidacijski upravitelj v postopku likvidacije, imenovan pa je bil tudi skrbnik za spremljanje tega postopka.
- (5) Splošno sodišče <sup>(5)</sup> je 13. septembra 2010 deloma razveljavilo negativno Odločbo Komisije o državni pomoči C(2005) 2706 z dne 14. septembra 2005. Splošno sodišče je ugotovilo, da Komisija ni zadostno dokazala, da nekateri izpodbijani ukrepi v zvezi s podjetjem OAS pomenijo nezakonito državno pomoč, ki ni združljiva z notranjim trgovom, in da Komisija za nekatere ukrepe v zvezi s podjetjem OAL ni navedla razlogov.
- (6) Splošno sodišče je delno razveljavilo Odločbo C(2005) 2706, ki je odredila izterjavo pomoči, dodeljene a) podjetju Olympic Airlines s precenitvijo sredstev podjetja Olympic Airways, ki so bila prenesena na podjetje Olympic Airlines, za 91,5 milijona EUR, ker ni bilo ugotovljeno/dokazano, da ta ukrep pomeni nezakonito državno pomoč, ki ni združljiva z notranjim trgovom, in b) podjetju Olympic Airlines za prejem diskontnih plačil za podnajem v višini 39,75 milijona EUR zaradi pomanjkljive obrazložitve.
- (7) Komisija ni vložila pritožbe zoper delno razveljavitev.

<sup>(1)</sup> UL C 192, 28.7.2004, str. 2.

<sup>(2)</sup> UL L 45, 18.2.2011, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL C 18, 23.1.2010, str. 9.

<sup>(4)</sup> UL C 25, 2.2.2010, str. 15.

<sup>(5)</sup> Sodba v združenih zadevah T-415/05, T-416/05 in T-423/05, Helenska republika, Olympiakes Aerogrammes AE (Olympic Airlines) in Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE (Olympic Airways-Services) proti Komisiji.



- (8) Z dopisi z dne 8. oktobra 2010, 26. julija 2011, 12. oktobra 2011, 7. marca 2012, 16. novembra 2012, 7. februarja 2013, 25. junija 2013 ter 19. decembra 2013 je Komisija zahtevala podatke o postopku likvidacije in njegovem izvrševanju.
- (9) Grški organi so odgovorili z dopisi z dne 8. novembra 2010, 11. avgusta 2011, 15. decembra 2011, 10. julija 2012, 4. februarja 2013, 22. aprila 2013 in 5. avgusta 2013.

## II. OPIS UKREPOV

- (10) Glede precenitve sredstev podjetja Olympic Airways je Komisija v Odločbi C(2005) 2706 sklenila, da je Grčija s precenitvijo sredstev, prenesenih na podjetje Olympic Airlines ob njegovi ustanovitvi, podjetju Olympic Airways odobrila državno pomoč v višini 91,5 milijona EUR, ki je nezakonita in nezdružljiva z notranjim trgov.
- (11) Glede plačil za podnajem je Komisija v Odločbi C(2005) 2706 ugotovila, da je Grčija nezakonito odobrila državno pomoč podjetju Olympic Airlines z diskontnimi cenami podnajema, sklenjenega s podjetjem Olympic Airlines.
- (12) Z dopisom z dne 8. novembra 2010 so grški organi potrdili, da je pritožbeno sodišče v Atenah dne 2. oktobra 2009 za obe podjetji začelo posebni likvidacijski postopek v skladu s členom 14A Zakona 3429/2005, kakor je bil dopolnjen s členom 40 Zakona 3710/2008.
- (13) Grški organi so potrdili tudi, da so se vse komercialne dejavnosti obeh podjetij zaključile v letu 2009 in da je bilo podjetje „Ethniki Kefalaiou“, ki je hčerinsko podjetje v popolni lasti Nacionalne banke Grčije, imenovano za likvidacijskega upravitelja.
- (14) V skladu z odločitvijo Komisije C(2008) 5074 z dne 17. septembra 2008 je skrbnik za spremljanje predložil svoje končno poročilo v zvezi s prodajo nekaterih ključnih sredstev podjetij OAL in OAS.
- (15) Glede na informacije, ki so jih predložili grški organi in skrbnik za spremljanje, so potekali vsi ključni deli postopka prodaje, vključno z ustanovitvijo novih podjetij in njihovo prodajo vlagatelju po tržni ceni, ter prenehanje dejavnosti nekdanjih podjetij v skladu z odločitvijo C(2008) 5074 z dne 17. septembra 2008.
- (16) Glede na informacije, ki so jih predložili grški organi, likvidacija podjetij OAL in OAS še poteka. Še vedno obstaja nekaj sredstev, ki jih verjetno ne bo mogoče zlahka prodati. Ko bo prodaja zaključena, bodo začeli veljati zahtevki za izterjavo.

## III. SKLEP

- (17) Podjetji OAL in OAS sta v postopku likvidacije in nekatera ključna sredstva so bila prodana različnim kupcem po tržni ceni v okviru odprtega, brezpogojnega in nediskriminatornega javnega razpisa in v skladu z odločitvijo Komisije C(2008) 5074 z dne 17. septembra 2008. Poleg tega je bila večina sredstev podjetij OAL in OAS prodanih, tistih nekaj, ki so ostala, pa so v postopku prodaje. Ker subjekti v postopku likvidacije ne opravljajo več gospodarskih dejavnosti, je zelo malo verjetno, da bi v prihodnje s tako dejavnostjo ponovno začeli.
- (18) Zato formalni postopek preiskave o preostalih zadevah ni potreben. Postopek preiskave, ki se je začel s Sklepom C(2004) 772 z dne 16. marca 2004, se zato lahko zaključi z obrazložitvijo, da ni več smiseln.
- (19) Največji del obveznosti izterjave, naložene z Odločbo Komisije C(2005) 2706 z dne 14. septembra 2005, je že opravljen. Izterjava neporavnane zneska v višini približno 70 000 EUR še ni zaključena. Po navedbah grških organov izterjava tega zneska poteka, Komisija pa nadzoruje postopek.
- (20) Glede na zgoraj navedeno, se postopek, uveden s Sklepom C(2004) 772 z dne 16. marca 2004, ki je imel za posledico Odločbo Komisije o izterjavi C(2005) 2706 z dne 14. septembra 2005, kakor jo je splošno sodišče 13. septembra 2010 deloma razveljavilo, lahko zaključi.

- (21) Komisija opozarja na veljavno obveznost grških organov, da pravočasno registrirajo vse preostale povezane zahteve za izterjavo in o tem ustrezno obvestijo Komisijo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Postopek iz člena 108(2) PDEU, uveden s Sklepom Komisije C(2004) 772 z dne 16. marca 2004, se zaključuje za pomoč, dodeljeno podjetju Olympic Airlines s precenitvijo sredstev podjetja Olympic Airways v višini 91,5 milijona EUR, in za pomoč s prejetjem diskontnih plačil za podnajem v višini 39,75 milijona EUR.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Helensko republiko.

V Bruslju, 23. julija 2014

*Za Komisijo*  
Joaquín ALMUNIA  
*Podpredsednik*

---

**SKLEP KOMISIJE****z dne 23. julija 2014****o državni pomoči SA. 24639 (C 61/07), ki jo je Grčija odobrila podjetjema Olympic Airways Services/Olympic Airlines***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 5028)***(Besedilo v grškem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/903/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 108(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti člena 62(1)(a) Sporazuma,

po pozivu zainteresiranim stranem, naj predložijo svoje pripombe v skladu z navedenimi določbami,

ob upoštevanju naslednjega:

**I. POSTOPEK**

- (1) Z Odločbo C(2007) 6555 <sup>(1)</sup> z dne 19. decembra 2007 se je Komisija odločila, da sproži postopek v skladu s členom 108(2) Pogodbe v zvezi s številnimi finančnimi tokovi in prenosi za podjetji Olympic Airways Services in Olympic Airlines in od njiju ter da preveri morebitno državno pomoč, dodeljeno obema podjetjema po sprejetju Odločbe C(2005) 2706 <sup>(2)</sup> z dne 14. septembra 2005.
- (2) Z Odločbo C(2008) 5073 <sup>(3)</sup> z dne 17. septembra 2008 je Komisija delno zaključila zadevo C61/2007 (ex NN 71/07), pri čemer je ugotovila, da je Grčija z različnimi dejanji in opustitvami podjetjema Olympic Airlines (OAL) in Olympic Airways Services (OAS) odobrila nezakonito državno pomoč, ki ni združljiva z notranjim trgov.
- (3) Komisija je ugotovila, da je bila glede morebitne državne pomoči podjetju Olympic Airways Services s plačili v zvezi z več arbitražnimi odločbami <sup>(4)</sup> potrebna dodatna podrobna preučitev, nato pa je bila zadeva izključena iz področja uporabe odločbe. To je bilo puščeno za poznejšo obravnavo.
- (4) Komisija je z odločitvijo C(2008) 5074 <sup>(5)</sup> z dne 17. septembra 2008 odobrila prodajo nekaterih sredstev podjetij OAL in OAS. Ta odločba določa, da bo likvidacijski upravitelj med postopkom likvidacije prodal preostala sredstva podjetij OAL in OAS, ker sta prenehali trgovati in sta v postopku likvidacije. Imenovan je bil skrbnik za spremljanje.
- (5) Z dopisi z dne 8. oktobra 2010, 26. julija 2011, 12. oktobra 2011, 7. marca 2012, 16. novembra 2012, 7. februarja 2013, 25. junija 2013 in 19. decembra 2013 je Komisija zahtevala podatke o postopku likvidacije in njegovem poteku.
- (6) Grški organi so odgovorili z dopisi z dne 8. novembra 2010, 11. avgusta 2011, 15. decembra 2011, 10. julija 2012, 4. februarja 2013, 22. aprila 2013 in 5. avgusta 2013.

**II. OPIS**

- (7) Od leta 2002 so bili v treh končnih negativnih odločbah o državni pomoči <sup>(6)</sup>, ki vključujejo različna podjetja iz skupine Olympic group (Olympic Airways, Olympic Aviation, Olympic Airways Services in Olympic Airlines), opredeljeni posebni ukrepi, ki zagotavljajo finančna sredstva izključno za podjetja iz te skupine.

<sup>(1)</sup> Državna pomoč za podjetji Olympic Airways Services/Olympic Airlines – Državna pomoč C 61/07 (ex NN 71/07) (UL C 50, 23.2.2008, str. 13).

<sup>(2)</sup> UL L 45, 18.2.2011, str. 1.

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/cases/223423/223423\\_868403\\_62\\_1.pdf](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/223423/223423_868403_62_1.pdf)

<sup>(4)</sup> Zaradi številnih odškodninskih zahtevkov, ki jih je podjetje OAS vložilo proti Helenski republiki.

<sup>(5)</sup> UL C 18, 23.1.2010, str. 9.

<sup>(6)</sup> Odločba Komisije C(2003) 372 z dne 11. decembra 2002, ki zaključuje C19/2002.

Odločba Komisije C(2005) 2706 z dne 14. septembra 2005, ki zaključuje C11/2004.

Odločba Komisije C(2008) 5073 z dne 17. septembra 2008, ki deloma zaključuje C61/2007.

- (8) Z dopisom z dne 25. avgusta 2011 so grški organi potrdili, da je pritožbeno sodišče v Atenah začelo postopek posebne likvidacije za podjetji OAS in OAL v skladu s členom 14A Zakona 3429/2005, kakor je bil dopolnjen s členom 40 Zakona 3710/2008.
- (9) Grški organi so tudi potrdili, da so se vse komercialne dejavnosti in dejavnosti podjetij OAS in OAL zaključile v letu 2009 in da je bilo podjetje „Ethniki Kefalaiou“ (hčerinsko podjetje v popolni lasti Nacionalne banke Grčije) imenovano za likvidacijskega upravitelja.
- (10) V skladu z odločitvijo Komisije C(2008) 5074 z dne 17. septembra 2008 je skrbnik za spremljanje predložil svoje končno poročilo v zvezi s procesom privatizacije podjetij OAL in OAS.
- (11) Glede na informacije, ki so jih predložili grški organi in skrbnik za spremljanje, so potekali vsi ključni deli postopka prodaje, vključno z ustanovitvijo novih podjetij in njihovo prodajo vlagatelju po tržni ceni, ter prenehanje dejavnosti nekdanjih podjetij v skladu z odločitvijo C(2008) 5074 z dne 17. septembra 2008.
- (12) Glede na informacije, ki so jih predložili grški organi, likvidacija podjetij OAL in OAS še poteka. Še vedno obstaja nekaj sredstev, ki jih verjetno ne bo mogoče zlahka prodati. Ko bo prodaja zaključena, bodo začeli veljati zahtevki za izterjavo.

### III. SKLEP

- (13) Podjetji OAL in OAS sta v postopku likvidacije in nekatera ključna sredstva so bila prodana različnim kupcem po tržni ceni v okviru odprtega, brezpogojnega in nediskriminatornega javnega razpisa v skladu z odločitvijo Komisije C(2008) 5074 z dne 17. septembra 2008. Poleg tega je bila večina sredstev podjetij OAL in OAS prodanih, tistih nekaj, ki so ostala, pa so v postopku prodaje. Ker subjekti v postopku likvidacije ne opravljajo več gospodarskih dejavnosti, je zelo malo verjetno, da bi v prihodnje s tem ponovno začeli.
- (14) Zato ni potrebna preiskava na podlagi člena 108(2) PDEU glede morebitne državne pomoči za podjetje Olympic Airways Services s plačili, nakazanimi na podlagi več arbitražnih odločb, ki so posledica odškodninskih zahtevkov, ki jih je podjetje OAS vložilo proti Grčiji. Zato Komisija te zadeve ne preiskuje več, ker to ni več smiselno.
- (15) Grški organi so v zvezi z obveznostjo izterjatve, naloženo z Odločbo C(2008) 5073, potrdili, da bo izterjava izvedena z registracijo zadevnih zahtevkov v postopku likvidacije podjetij skupine Olympic group. V dopisu z dne 16. decembra 2011 so grški organi sporočili, da bo po zaključku prodaje preostalih sredstev objavljen poziv upnikom, da registrirajo svoje zahtevke (za podjetje OAL je bil ta poziv objavljen marca 2013). Komisija bo pozorno spremljala registracijo neporavnanih zahtevkov za izterjavo v postopku likvidacije podjetij Olympic.
- (16) Glede na zgoraj navedeno se lahko zaključi preostali del postopka preiskave, ki je bil uveden z odločitvijo C(2007) 6555 z dne 19. decembra 2007.
- (17) Komisija opozarja na veljavno obveznost grških organov, da pravočasno registrirajo vse preostale povezane zahtevke za izterjavo in o tem ustrezno obvestijo Komisijo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Postopek iz člena 108(2) PDEU, uveden z odločitvijo Komisije C(2007) 6555 z dne 19. decembra 2007, se zaključuje za morebitno državno pomoč, odobreno podjetju Olympic Airlines Services s plačili, nakazanimi na podlagi več arbitražnih odločb, ki so posledica odškodninskih zahtevkov, ki jih je podjetje OAS vložilo proti Grčiji.

---

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Helensko republiko.

V Bruslju, 23. julija 2014

*Za Komisijo*  
Joaquín ALMUNIA  
*Podpredsednik*

---

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE****z dne 11. decembra 2014****o določitvi količinskih omejitev in dodelitvi kvot za snovi, ki so nadzorovane v okviru Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč, za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2015***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9322)***(Besedilo v angleškem, češkem, francoskem, hrvaškem, italijanskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem in španskem jeziku je edino verodostojno)**

(2014/904/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč <sup>(1)</sup>, in zlasti členov 10(2) in 16(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za sprostitev uvoženih nadzorovanih snovi v prosti promet v Uniji veljajo količinske omejitve.
- (2) Komisija mora določiti navedene omejitve in podjetjem dodeliti kvote.
- (3) Poleg tega mora Komisija določiti količine nadzorovanih snovi, ki niso delno halogenirani klorofluoroogljikovodiki in se smejo uporabljati za bistvene laboratorijske in analitske uporabe, ter gospodarske družbe, ki jih smejo uporabljati.
- (4) Z določitvijo dodeljenih kvot za bistvene laboratorijske in analitske uporabe bi bilo treba zagotoviti, da se upoštevajo količinske omejitve iz člena 10(6) Uredbe (ES) št. 1005/2009 ob uporabi Uredbe Komisije (EU) št. 537/2011 <sup>(2)</sup>. Ker navedene količinske omejitve vključujejo dovoljene količine delno halogeniranih klorofluoroogljikovodikov za laboratorijske in analitske uporabe, bi morala navedena dodelitev zajemati tudi proizvodnjo in uvoz delno halogeniranih klorofluoroogljikovodikov za takšne uporabe.
- (5) Komisija je objavila obvestilo podjetjem, ki nameravajo leta 2015 v Evropsko unijo uvažati ali izvažati iz nje nadzorovane snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, in podjetjem, ki nameravajo za leto 2015 zaprositi za kvoto za te snovi, namenjene laboratorijski in analitski uporabi <sup>(3)</sup>, ter tako prejela izjave o nameravanem uvozu v letu 2015.
- (6) Količinske omejitve in kvote je treba določiti za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2015 v skladu z letnim ciklom poročanja v okviru Montrealskega protokola o substancah, ki škodljivo delujejo na ozonski plašč.
- (7) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 25(1) Uredbe (ES) št. 1005/2009 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1***Količinske omejitve za sprostitev v prosti promet**

Količine nadzorovanih snovi v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se smejo leta 2015 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, so naslednje:

<sup>(1)</sup> UL L 286, 31.10.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 537/2011 z dne 1. junija 2011 o mehanizmu za dodeljevanje količin nadzorovanih snovi, ki so dovoljene za laboratorijske in analitične uporabe v Uniji v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč (UL L 147, 2.6.2011, str. 4).<sup>(3)</sup> UL C 98, 3.4.2014, str. 10.

Nadzorovane snovi	Količina (v kilogramih dejavnika škodljivosti za ozon (ODP))
Skupina I (klorofluoroogljikovodiki 11, 12, 113, 114 in 115) in skupina II (drugi popolnoma halogenirani klorofluoroogljikovodiki)	4 353 700,00
Skupina III (haloni)	30 617 910,00
Skupina IV (ogljikov tetraklorid)	22 605 220,00
Skupina V (1,1,1-trikloroetan)	1 700 001,50
Skupina VI (metil bromid)	810 120,00
Skupina VII (delno halogenirani bromofluoroogljikovodiki)	2 135,00
Skupina VIII (delno halogenirani klorofluoroogljikovodiki)	6 589 725,80
Skupina IX (bromoklorometan)	318 012,00

## Člen 2

### Dodelitev kvot za sprostitvev v prosti promet

1. Dodelitev kvot za klorofluoroogljikovodike 11, 12, 113, 114 in 115 ter druge popolnoma halogenirane klorofluoroogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge I.
2. Kvote za halone se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge II.
3. Kvote za ogljikov tetraklorid se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge III.
4. Kvote za 1,1,1-trikloroetan se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge IV.
5. Kvote za metil bromid se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge V.
6. Kvote za delno halogenirane bromofluoroogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge VI.
7. Kvote za delno halogenirane klorofluoroogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge VII.
8. Kvote za bromoklorometan se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge VIII.
9. Posamezne kvote za podjetja so določene v Prilogi IX.

## Člen 3

### Kvote za laboratorijske in analitske uporabe

Kvote za uvoz in proizvodnjo nadzorovanih snovi za laboratorijske in analitske uporabe za leto 2015 se dodelijo podjetjem iz Priloge X.

Največje količine, ki so dodeljene tem podjetjem in se lahko v letu 2015 proizvedejo ali uvozijo za laboratorijske in analitske uporabe, so navedene v Prilogi XI.

## Člen 4

**Obdobje veljavnosti**

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2015 in preneha veljati 31. decembra 2015.

## Člen 5

**Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na naslednja podjetja:

1	ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe Nemčija	2	Aesica Queenborough Limited North Road ME11 5EL Queenborough Združeno kraljestvo
3	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Združeno kraljestvo	4	Airbus Operations SAS Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Francija
5	Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road CH8 9DN Holywell Združeno kraljestvo	6	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgija
7	Arkema France 420, rue d'Estienne d'Orves 92705 Colombes Cedex Francija	8	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Španija
9	Ateliers Bigata 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Francija	10	BASF Agri Production S.A.S. 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf Francija
11	Bayer Crop Science AG Alfred-Nobel-Straße 50 40789 Monheim Nemčija	12	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varaždin Hrvaška
13	Diverchim SA 6, rue du Noyer, ZAC du Moulin 95700 Roissy-en-France Francija	14	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Nemčija
15	DuPont de Nemours (Nederland) B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nizozemska	16	Dyneon GmbH Industrieparkstraße 1 84508 Burgkirchen Nemčija
17	Eras Labo 222 D1090 38330 Saint-Nazaire-les-Eymes Francija	18	Esto Cheb s.r.o. Palackého 2087/8 Cheb 35002 Česka



19	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italija	20	Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italija
21	Fenix Fluor Limited Rocksavage Site WA7 JE Runcorn, Cheshire Združeno kraljestvo	22	Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Združeno kraljestvo
23	Fujifilm Electronic Materials Europe NV Keetberglaan 1A 2070 Zwijndrecht Belgija	24	Gedeon Richter Plc. Gyomroi ut 19-21 1103 Budapest Madžarska
25	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Nemčija	26	Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura Italija
27	Halon & Refrigerant Services Ltd J.Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Združeno kraljestvo	28	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nizozemska
29	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Straße 40 30918 Seelze Nemčija	30	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro – Sete Casas 2674-506 Loures Portugalska
31	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5 00060 Formello Italija	32	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Hengelder 17 6902 PA Zevenaar Nizozemska
33	ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nizozemska	34	Laboratorios Miret S.A. Geminis 4, 08228 Terrassa Španija
35	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Nemčija	36	Ludwig-Maximilians-University Butenandstr. 5-13 (Haus D) 81377 München Nemčija
37	Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgija	38	Merck KGaA Frankfurter Straße 250 64293 Darmstadt Nemčija

39	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Združeno kraljestvo	40	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn Cheshire WA7 4QX Združeno kraljestvo
41	Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder Bevesierweg 4 1780 CA Den Helder Nizozemska	42	Panreac Quimica S.L.U. C/Garraf 2 08211 Barcelona Španija
43	P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Poljska	44	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italija
45	Safety Hi-Tech srl Via di Porta Pinciana 6 00187 Roma Italija	46	Savi Technologie sp. z o.o. Ul. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Poljska
47	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Nemčija	48	Sigma Aldrich Chimie sarl 80, rue de Luzais 38070 St-Quentin-Fallavier Francija
49	Sigma-Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham, Dorset SP8 4XT Združeno kraljestvo	50	Simat Prom d.o.o. Rudeška Cesta 96 HR-10000 Zagreb Hrvaška
51	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Nemčija	52	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francija
53	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italija	54	SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 Stanmore HA7 1BQ Združeno kraljestvo
55	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 Floriana Malta	56	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italija
57	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 Guildford GU2 7YH Združeno kraljestvo	58	Tazzetti SAU 2 Calle Roma 28813 Torres de la Alameda Španija

59	Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italija	60	TEGA – Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Straße 18 97076 Würzburg Nemčija
61	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way Consett, County Durham DH8 7ND Združeno kraljestvo		

V Bruslju, 11. decembra 2014

*Za Komisijo*  
Miguel ARIAS CAÑETE  
*Član Komisije*

## PRILOGA I

## SKUPINI I in II

Uvozne kvote za klorofluorogljikovodike 11, 12, 113, 114 in 115 ter druge popolnoma halogenirane klorofluorogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina in predelovalno sredstvo v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)  
Syngenta Limited (UK)  
Tazzetti SAU (ES)  
Tazzetti SpA (IT)  
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

## PRILOGA II

## SKUPINA III

Uvozne kvote za halone, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina in nujno uporabo v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Arkema France (FR)  
Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Production SAS (FR)  
ERAS Labo (FR)  
Esto Cheb (CZ)  
Eusebi Impianti Srl (IT)  
Eusebi Service Srl (IT)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
Gielle di Luigi Galantucci (IT)  
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)  
Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)  
Meridian Technical Services Limited (UK)  
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)  
Safety Hi-Tech srl (IT)  
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)  
Simat Prom d.o.o. (HR)

## PRILOGA III

## SKUPINA IV

Uvozne kvote za ogljikov tetraklorid, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina in predelovalno sredstvo v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

Arkema France (FR)  
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)

## PRILOGA IV

## SKUPINA V

Uvozne kvote za 1,1,1-trikloretan, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

Arkema France (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe NV (BE)

## PRILOGA V

## SKUPINA VI

Uvozne kvote za metil bromid, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL-IP Europe B.V. (NL)  
Mebrom NV (BE)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

## PRILOGA VI

## SKUPINA VII

Uvozne kvote za delno halogenirane bromofluorogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Albany Molecular Research (UK) Ltd (UK)  
Hovione FarmaCiencia SA (PT)  
R.P. Chem s.r.l. (IT)  
Sterling Chemical Malta Limited (MT)  
Sterling SpA (IT)

## PRILOGA VII

## SKUPINA VIII

Uvozne kvote za delno halogenirane klorofluorogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo kot surovina v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Aesica Queenborough Ltd. (UK)  
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)  
Arkema France (FR)  
Arkema Quimica S.A. (ES)  
Bayer CropScience AG (DE)  
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)  
Dyneon GmbH (DE)  
Fenix Fluor Limited (UK)  
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)  
Tazzetti SAU (ES)  
Tazzetti SpA (IT)

## PRILOGA VIII

## SKUPINA IX

Uvozne kvote za bromoklorometan, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2015.

**Družba**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL-IP Europe B.V. (NL)  
Laboratorios Miret S.A. (ES)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

## PRILOGA IX

(Zaupni poslovni podatki – ni za objavo)

—

## PRILOGA X

## PODJETJA, KI SO UPRAVIČENA DO PROIZVODNJE ALI UVOZA ZA LABORATORIJSKE IN ANALITSKE UPORABE V LETU 2015

Kvote nadzorovanih snovi, ki se smejo uporabljati za laboratorijske in analitske uporabe, se dodelijo:

**Družba**

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. KG (DE)  
Airbus Operations SAS (FR)  
Arkema France (FR)  
Biovit d.o.o. (HR)  
Diverchim SA (FR)  
Gedeon Richter Plc. (HU)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH (DE)  
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Ludwig-Maximilians-University (DE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder (NL)  
Panreac Quimica S.L.U. (ES)  
Safety Hi-Tech srl (IT)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)  
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
SPEX CertiPrep LTD (UK)  
Sterling Chemical Malta Limited (MT)  
Sterling SpA (IT)  
Tazzetti SpA (IT)

## PRILOGA XI

(Zaupni poslovni podatki – ni za objavo)

---



**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE****z dne 11. decembra 2014****o odobritvi dajanja na trg kopolimera metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9333)***(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)**

(2014/905/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živili in novimi živilskimi sestavinami <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Družba Reading Scientific Services Ltd. je 30. junija 2008 pri pristojnih organih Nizozemske vložila zahtevek za dajanje kopolimera metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline na trg kot nove živilske sestavine za uporabo v osnovi za žvečilni gumi.
- (2) Pristojni organ Nizozemske za presojo živil je 14. julija 2011 izdal poročilo o začetni presoji. V navedenem poročilu je navedel ugotovitev, da kopolimer metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline izpolnjuje merila iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 258/97.
- (3) Komisija je 18. avgusta 2011 poročilo o začetni presoji poslala drugim državam članicam.
- (4) V roku 60 dni, ki je določen v prvem pododstavku člena 6(4) Uredbe (ES) št. 258/97, so bili vloženi upravičeni ugovori.
- (5) Komisija se je 12. junija 2012 posvetovala z Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: EFSA) in jo prosila za dodatno oceno kopolimera metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97.
- (6) EFSA je 10. oktobra 2013 sprejela znanstveno mnenje o varnosti kopolimera metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline (sestavine osnove za žvečilni gumi) kot nove živilske sestavine <sup>(2)</sup> in ugotovila, da je varen v okviru predlaganih načinov in ravni uporabe.
- (7) Mnenje je zadosten razlog, da se kopolimer metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline v okviru predlaganih načinov in ravni uporabe v osnovi za žvečilni gumi šteje za skladnega z merili iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 258/97.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Kopolimer metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline, kot je določen v Prilogi, se lahko daje na trg v Uniji kot nova živilska sestavina za uporabo v osnovi za žvečilni gumi do največ 2 % v končnem žvečilnem gumiju.

<sup>(1)</sup> UL L 43, 14.2.1997, str. 1.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2013; 11(10): 3423.

*Člen 2*

Poimenovanje nove osnove za žvečilni gumi, odobrene s tem sklepom, na oznaki živil, ki jo vsebujejo, je „gumijeva osnova (vsebuje kopolimer metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline)“ ali „gumijeva osnova (št. CAS 9011-16-9)“.

*Člen 3*

Ta sklep je naslovljen na družbo Reading Scientific Services Ltd., The Lord Zuckerman Research Centre, Whiteknights Campus, Pepper lane, Reading, RG6 6LA, Združeno kraljestvo.

V Bruslju, 11. decembra 2014

*Za Komisijo*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Član Komisije*

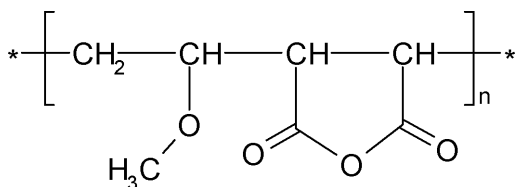
---

## PRILOGA

## SPECIFIKACIJA KOPOLIMERA METIL VINIL ETRA IN ANHIDRIDA MALEINSKE KISLINE

**Opredelitev:**

Kopolimer metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline je brezvodni kopolimer metil vinil etra in anhidrida maleinske kisline.

**Strukturna formula:**

**Opis:** Sipek, bel do umazano bel prah.

**Identifikacija:**

Št. CAS	9011-16-9
---------	-----------

**Čistost:**

Analizirana vrednost	vsaj 99,5 % v suhi snovi
Posebna viskoznost (1 % MEK)	2–10
Ostanki metil vinil etra	ne več kot 150 ppm
Ostanki anhidrida maleinske kisline	ne več kot 250 ppm
Acetaldehid	ne več kot 500 ppm
Metanol	ne več kot 500 ppm
Dilauroil peroksid	ne več kot 15 ppm
Težke kovine skupaj	ne več kot 10 ppm

**Mikrobiološka merila:**

Skupno število aerobnih mikroorganizmov	ne več kot 500 CFU/g
Plesen/kvasovke	ne več kot 500 CFU/g
Escherichia coli	negativen test
Salmonella spp.	negativen test
Staphylococcus aureus	negativen test
Pseudomonas aeruginosa	negativen test

**POPRAVKI****Popravek Uredbe (EU) št. 1286/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. novembra 2014 o dokumentih s ključnimi informacijami o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih (PRIIP)**

(Uradni list Evropske unije L 352 z dne 9. decembra 2014)

Stran 13, člen 8, odstavek 5, tretji pododstavek:

*besedilo:* „31. marec 2015“

*se glasi:* „31. marec 2016“.

---







ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**